

Du Bureau du Secrétaire Général

Chers amis,

L'année 2015 verra deux cruciaux sommets des Nations Unies. Le premier en septembre, où le monde devrait se mettre d'accord pour les nouveaux Objectifs du développement durable (ODD) dans le but d'éradiquer la pauvreté, de lutter contre les inégalités et d'assurer une planète plus durable pour s'assurer que le bien-être des gens d'aujourd'hui ne vient pas au détriment de l'avenir de nos enfants. Le second est le sommet sur le climat de la CCNUCC en décembre, où les dirigeants mondiaux devraient convoquer un accord pour remplacer le Protocole de Kyoto pour empêcher cette planète Terre vivante bleue de se transformer en une boule de feu et un rideau d'eau inhospitaliers.

À quelques mois de ces sommets, il y a beaucoup de questions à régler. Très peu de dirigeants jouent le rôle de leadership qui est nécessaire pour un monde meilleur que nous espérons. Nous avons vu l'avancement du discours climatique sous la bannière de la CCNUCC, mais à un rythme d'un escargot, tôt en décembre, laissant beaucoup de petits problèmes à régler. Il est nécessaire de fixer les objectifs qui sont ambitieux et d'avoir des mécanismes adéquats de financement et de mise en œuvre. Les mesures prises par les dirigeants du monde sur ces questions en 2015 décideront la manière le monde se transformera dans les décennies à venir.

Les organisations internationales non gouvernementales protestent contre la lenteur des progrès menant à l'inégalité et l'injustice qui garde le peuple pauvre et la voix qui s'élève plus forte de jour en jour ne peut plus être ignorée. Cependant, une fois les accords sont conclus, ces organisations ont un rôle spécifique tracé pour elles dans le plan pour faciliter le processus de mise en œuvre en permettant la participation de la connaissance des différentes parties prenantes.

La Journée mondiale de l'eau 2015 mettra l'accent sur le thème "Eau et développement durable". La journée sera utilisée pour rendre le concept du développement durable inhérent à tous les développements liés à l'eau. Il fournit l'occasion aux Comités nationaux de faire entendre leur voix au niveau national et influencer l'ordre du



jour mondial du développement durable. Nous serons heureux à entendre de votre part de manière les célébrations tenues au niveau de votre Comité national. Certains Comités nationaux partagent régulièrement leurs activités avec les autres membres via les Actualités CIID. Je vous encourage à faire de même.

L'agriculture durable est un sous-ensemble de l'Economie verte et une fonction de gestion écologiquement rationnelle de l'eau agricole, l'objectif que la CIID s'efforce d'atteindre. Dans le cadre du nouveau paradigme de développement, en tant qu'organisation professionnelle, la CIID, pour une contribution optimale, doit jeter un regard neuf et attentif où se place la CIID aujourd'hui dans les domaines d'irrigation, de drainage et de gestion des inondations et le rôle que la Commission peut et doit jouer à moyen et long terme. Un tel examen est tout aussi pertinent dans l'évolution du rôle de l'irrigation et de drainage dans la production alimentaire dans les économies développées et en développement.

Compte tenu de ce qui précède, le Président Dr Saeed Nairizi a établi un Groupe consultatif chargé de développer une «Vision de la CIID 2030» pour étudier le rôle le plus approprié en conformité avec son mandat et les attentes changeantes globales. Le Groupe consultatif prévoit d'impliquer bientôt vous et nos clients avant de présenter la Vision 2030 à l'approbation du Conseil Exécutif International - corps principal de la CIID.

Conformément aux décisions prises à la 65ème réunion du CEI à Gwangju, certains groupes de travail ont saisi l'occasion d'organiser une réunion virtuelle par le moyen d'une vidéo-conférence entre deux réunions

physiques du CEI. Cette réunion virtuelle permettrait aux membres, qui ne peuvent pas assister aux réunions du groupe de travail physique pendant les réunions du CEI, de faire leurs contributions. Trois Présidents des GT ont déjà fixé les dates provisoires pour la tenue de la réunion virtuelle en janvier, février et mars 2015. Vous aimerez travailler avec les Présidents de vos GT pour réserver un créneau préféré pour la réunion virtuelle.

Je porte aussi à votre attention l'Appel à communications (page 6) de la 26ème Conférence régionale européenne portant sur le thème «Innover pour améliorer les performances de l'irrigation» qui se tiendra à Montpellier, France du 11 au 16 octobre 2015, conjointement avec la 66ème réunion du CEI.

Permettez-moi d'offrir une fois de plus les services de communication CIID pour partager vos activités. Nous serons heureux de vous aider à atteindre et à partager les connaissances et les expériences. Certains Comités nationaux partagent régulièrement leurs activités avec d'autres membres via les Actualités CIID. Je vous encourage à faire de même. En particulier au début de l'année, je vous prie de bien vouloir vous assurer que vous avez mis à jour les coordonnées de vos comités nationaux, membres de bureau et membres. Comme toujours, nous sommes enthousiastes et prêts au Bureau Central à recevoir vos commentaires sur nos services.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

Avinash C. Tyagi

Visite du Président Dr Saeed Nairizi au Bureau Central

Après devenu le Président de la CIID, Dr Saeed Nairizi a rendu une visite au Bureau Central, New Delhi du 12 au 15 janvier 2015. Selon l'invitation de participation par l'organisateur de la Semaine Indienne de l'Eau 2015, Président Dr Saeed Nairizi, s'est adressé à la



session plénière a prononcé un discours sur "l'Agriculture irriguée durable – utilisation des avancées technologiques dans la gestion de l'eau», en soulignant la nécessité de comprendre les éléments de base du cycle hydrologique tout en entreprenant la modernisation des projets d'irrigation. La Semaine indienne de



l'eau, Australie en tant que pays partenaire et Maharashtra en tant qu'Etat partenaire, était organisée par le Comité National Indien sur l'eau de surface (INCSW), relevant du Ministère des Ressources en eau du gouvernement de l'Inde portant sur le thème «Gestion de l'eau pour le développement durable » du 13 au 17 janvier 2015 à Vigyan Bhavan, New Delhi, Inde. La Semaine indienne de l'eau, troisième de la série, était inaugurée par Mlle. Uma Bharti, Ministre

des Ressources en Eau avec le Ministre sud-australien du Commerce et de l'Investissement M. Martin Hamilton, en présence du Ministre du Développement urbain M. Venkaiah Naidu; Ministre de l'Agriculture M. Radha Mohan Singh; Ministre d'État des Ressources en Eau Prof. Sanwar Lal Jat; et Ministre d'État de l'Environnement M. Prakash Javadekar.

Lors de sa visite au Bureau Central, Président Nairizi a tenu une réunion avec les professionnels et le personnel, et a abordé diverses questions telles que le renforcement du réseau d'adhésion à la CIID, le soutien aux organes de travail pour réaliser son mandat, la collaboration avec des partenaires internationaux, la gestion efficace des ressources financières, et les progrès sur de nouvelles initiatives. Le Président Dr. Nairizi a apprécié les services dédiés du personnel du Bureau Central et a apprécié la façon dont il gère les nouvelles initiatives, telles que la Vision CIID 2030, les réunions virtuelles des organes de travail, la gestion des connaissances, le registrar des ouvrages d'irrigation patrimoniaux (HIS), le Système intégré de gestion de bibliothèque

(ILMS) et le Dictionnaire technique Multilingue (MTD), etc. Il a également noté les différentes initiatives telles que le développement des capacités telles que l'étude électronique, le soutien aux jeunes professionnels en parrainant les cours en ligne sur la gestion intégrée de l'eau, des sols et des déchets menés par l'Université des Nations Unies - Institut pour la gestion intégrée des flux matériels et des ressources organisée par l'UNU-FLORES. Au nom des professionnels et personnels, le Secrétaire général Avinash Tyagi a assuré le Président Dr



Nairizi d'accorder son plein appui et dévouement à atteindre les nouvelles initiatives et de continuer à poursuivre les objectifs de la CIID.

Le Président Dr. Nairizi, avec le secrétaire général Ir. Avinash Tyagi et le directeur Dr. Vijay K. Labhsetwar, a visité l'Institut indien de recherche agricole (IARI) à Pusa, et le Centre de la technologie d'eau (WTC) à New Delhi, où ils ont été accueillis par le Dr. (Mme) Ravinder Kaur, directeur de l'IARI et directeur de projet du WTC. La délégation a visité le projet pilote sur le traitement écologique des eaux usées et la réutilisation, qui a été inclus dans les Nouvelles CIID 2014 (quatrième trimestre). Dr Nairizi a exprimé son vif intérêt pour recueillir plus d'informations sur la structure de collecte des eaux pluviales pour les petits exploitants agricoles. Dr Kaur a donné à la délégation des informations sur diverses activités menées par le Center for Protected Cultivation Technology (CPCT) où diverses technologies agricoles de serre ont été pratiquées. Le CPCT créé en 1999, a au fil des années a considérablement progressé et diversifiée dans les différents types de structures protégées et des technologies de production de plusieurs cultures, y compris la gestion des pépinières de haute technologie. L'infrastructure comprend les serres à climat contrôlé et ventilés naturellement pour légumes et fleurs, les maisons, les pépinières, les champs ouverts, le système d'irrigation goutte à goutte



et la salle de formation et d'emballage <http://iari.res.in/?option=com_content&view=article&id=372&Itemid=975>. Dr Nairizi a exprimé son intérêt pour recueillir d'amples informations sur la productivité de l'eau par rapport à la productivité économique dans diverses combinaisons technologiques.

Le Président Dr. Nairizi a également saisi cette occasion à visiter le Musée national des sciences agricoles (NASM), situé sur le campus du Centre national des sciences agricoles de l'ICAR à New Delhi. Le musée évoque le développement agricole en Inde depuis des temps préhistoriques et présente les technologies les plus récentes en

agriculture en Inde, dans le cadre d'une projection futuriste. Pour plus de détails, veuillez visiter: <<http://icar.org.in/en/node/306>>.

Le Président Dr. Nairizi a organisé un dîner pour les invités comprenant: Prof. Dr. Doğan Altınbilek, vice-président, Conseil mondial de l'eau (CME); Vice-président A.B. Pandya; Vice-président Hon. A.K. Bajaj; M. Masood Husain, directeur général de l'Agence nationale du développement de l'eau (NWDA); Dr. (Mme) Ravinder Kaur, directeur de projet, Centre de la technologie de l'eau de l'Institut indien de recherche agricole (IARI); M. V.K. Kanjlia, Secrétaire du Conseil central de l'irrigation et de l'énergie (CBIP); Secrétaire général Avinash C. Tyagi et les professionnels du Bureau Central. Le Président Dr. Nairizi et le Secrétaire général a également participé à une réunion organisée par la Fondation Jal Bhagirathi dirigée par M. Prithvi Raj Singh où il a eu la chance d'interagir avec diverses ONG, les planificateurs et les hauts fonctionnaires du gouvernement.

Prix WatSave 2015 – Appel à nominations

Le 15 juin 2015 est la date limite pour la soumission des nominations pour le Prix WatSave 2015 de la part des individus/de l'équipe par le moyen des Comités Nationaux/du Comité CIID. Les Prix WatSave sont décernés pour quatre catégories suivantes: (i) Prix Watsave de Technologie, (ii) Prix Watsave de Gestion Innovatrice de l'Eau, (iii) Prix Watsave des Jeunes Professionnels et (iv) Prix Watsave des Fermiers.

L'idée de passer les candidatures par les Comités Nationaux a pour but de recevoir une seule candidature par catégorie, par pays, après une analyse initiale des candidatures pour un ordre séquentiel fondé sur le mérite, et de recommander une seule candidature. Les pays membre de la CIID peuvent soutenir une candidature d'un pays non-membre, mais chaque pays doit présenter un seul candidat par catégorie.

Le(s) Prix est/sont décerné(s) à un individu ou une équipe pour une innovation qui contribue à la conservation/l'économie d'eau pour augmenter l'utilisation avantageuse et/ou bénéfique de l'eau afin de développer et d'améliorer l'utilisation durable de la ressource critique.

Le Comité national peut soumettre un nouveau concept développé par des anciens lauréats du Prix WatSave à condition que la nomination soit une nouvelle et différente innovation car le Prix vise à identifier les technologies d'économie et de la gestion d'eau utilisées avec succès au sein de la CIID et les à disséminer à travers le monde. La nomination peut être soumise au nom d'un individu ou d'une équipe de personnes nommées, mais pas d'une organisation elle-même. L'innovation nommée pour le Prix WatSave rejetée une fois par la CIID, ne doit pas être soumise de nouveau, même dans une différente catégorie.

Pour que le jury puisse juger les prix, qui dépendent fortement de l'application effective de la technologie dans le domaine, le Comité national/Comité présentateur de candidature doit jouer un rôle crucial étant donné que les membres du jury ne disposeront pas d'informations de première main concernant la situation d'un pays particulier, et donc ne seront pas en mesure de juger le réalisme de soumissions individuelles.

Les Comités nationaux devraient établir à base élargie un « Comité national de sélection du Prix WatSave » pour examiner les nominations au niveau national compte tenu des critères soumis pour chaque catégorie de Prix pour laquelle les nominations sont soumises au Bureau Central, et confirmera son admissibilité. Le Comité de sélection devrait authentifier l'innovation et sa mise en œuvre et assurer que c'est un travail original effectué par les auteurs.

Les Prix seront décernés lors de la 66ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) prévue de tenir en octobre 2015 à Montpellier, France. Le 15 juin 2015 est la date limite pour la soumission des nominations par les Comités Nationaux accompagnées du Formulaire de soumission dûment rempli au Bureau Central CIID, New Delhi.

Les candidatures adressées directement au Bureau Central ne seront pas tenus en compte. Un Panel de Juges International sera le Jury pour la sélection des rapports. Les Comités Nationaux sont priés d'accorder une large publicité à ces Prix auprès de la communauté d'exploitants agricoles et des personnes engagées dans la pratique de conservation de l'eau. Pour complément d'information, veuillez visiter: <http://www.icid.org/awards_ws.html>.

L'eau pour l'avenir: 7e Forum Mondial de l'Eau

La CIID en collaboration avec la FAO est le membre du "Groupe de conception" pour le Thème 2.1: L'Eau pour l'alimentation au 7e Forum Mondial de l'Eau (7e FME) qui se tiendra du 12 au 17 avril 2015 à Daegu & Gyeongbuk, République de la Corée. «L'eau pour l'avenir» est le thème principal du Forum qui met l'accent sur la mise en œuvre des solutions identifiées lors du 6e Forum Mondial de l'Eau (France 2012) en conformité avec les trois objectifs principaux: (a) Passer de solutions à la mise en œuvre;(b) Comblent la brèche entre science et technologie concernant les questions d'eau; (c) Contribuer aux Objectifs de développement durable (SDG).

Le Forum sera composé de quatre processus: (a) processus thématique; (b) processus régional; (c) processus de science et de technologie; et (d) processus politique. Le processus thématique comportera quatre principaux groupes tels que (1) Sécurité de l'eau pour tous; (2) Eau pour le développement et la prospérité; (3) Eau pour la durabilité: Harmoniser les humains et la nature; (4) Construire des mécanismes faisables de mise en œuvre qui comporteraient 16 thèmes. Dans le cadre de processus thématique, 14 domaines importants ont été identifiés. La CIID a rejoint en tant qu'un membre du « Groupe de conception » pour le thème 2.1: L'Eau pour l'alimentation. Les membres du Groupe de conception ont discuté les thèmes de session proposés par les membres, qui se sont limités à cinq desquels la CIID agit en tant que Coordinateur en collaboration avec la Société coréenne de la communauté rurale de la session 2.1.3 « Modernisation des projets d'irrigation ».

Le processus de science et de technologie est un nouveau processus mettant l'accent sur l'importance de science et de technologie dans le traitement des préoccupations relevant de l'eau; ce processus vise à encourager l'échange de technologies et d'information de pointe liées à l'eau ainsi donc à combler les lacunes technologiques qui existent entre les pays développés et en développement.

Le Comité national turc des irrigations et du drainage(TUCID) organisera un événement parallèle sur "la Modernisation des projets d'irrigation pour la durabilité" dans le cadre du Thème 2: "l'Eau pour le développement et la prospérité" et du sous-thème 2.1: «l'Eau pour l'alimentation ». L'événement parallèle vise à promouvoir les avantages du réseau d'irrigation à pression et les pratiques avancées de maintenance pour augmenter l'efficacité de l'eau agricole. Il vise aussi à évaluer les divers systèmes/instruments financiers nécessaires pour l'investissement dans les systèmes d'irrigation. Il est demandé aux Comités nationaux et aux institutions partenaires de donner des informations sur l'organisation des sessions et des événements parallèles afin d'informer la fraternité CIID.

Pour complément d'informations sur l'inscription, le transport, le logement, le programmes et d'autres mises à jour, veuillez visiter le site web: <<http://eng.worldwaterforum7.org/introduce/intro.asp>>.

Le cadre thématique		
Domaine	Catégorie	Thème (16)
Objectifs D'action	1. Sécurité de l'eau pour tous	1.1 Eau potable suffisant pour tous
		1.2 Assainissement intégré pour tous
		1.3 Adaptation aux changements: gestion des risques et de l'incertitude pour la Résistance et l'état de préparation contre les catastrophes
		1.4 Infrastructure pour la gestion et les services des ressources en eaux durables
	2. Eau pour le développement et la prospérité	2.1 Eau pour l'alimentation
		2.2 Eau pour l'énergie
		2.3 Eau et villes
	3. Eau pour la durabilité: Harmoniser les humains et la nature	3.1 Gestion et restauration des écosystèmes pour les services d'eau et la biodiversité
		3.2 Assurer la qualité de l'eau de Crête au Récif
		3.3 Ensuring Water Quality from Ridge to Reef
3.4 Mise en œuvre chic de la GIRE		
Objectifs D'action	4. Construire des mécanismes faisables de mise en oeuvre	4.1 Science économique et financement pour les investissements innovants
		4.2 Direction efficace: décisions politiques améliorées, participation des parties prenantes et information technique
		4.3 Coopération pour réduire les conflits et améliorer la gestion de l'eau transfrontalière
		4.4 Cultures de l'eau, justices et équité
		4.5 Augmentation de l'Education et renforcement de la Capacité



Ensemble vers un avenir sûr de l'eau arabe

Le troisième Forum arabe de l'eau (AWF3) fut organisé par le Conseil arabe de l'eau (AWC) les 9-11 décembre 2014 au Caire, Egypte portant sur le thème «Ensemble vers un avenir sûr de l'eau arabe» et les sous-thèmes: (1) la gestion intégrée des ressources en eau: réalisations et contraintes; (2) les actions des pays arabes pour le développement durable des ressources en eau et des services d'eau; et (3) l'intégration arabe pour la sécurité alimentaire en vue de la pénurie d'eau.



Le Prince Khaled bin Sultan bin Abdulaziz, Président du Conseil arabe de l'eau (AWC), en ouvrant le 3e Forum arabe de l'eau organisé par le Conseil arabe de l'eau en présence du Ministre égyptien des Ressources en eau et de l'Irrigation, Dr. Hossam Maghazi; Président du Conseil arabe de l'eau, Dr Mahmoud Abou Zeid; et un certain nombre de ministres de l'Eau, de l'Agriculture ainsi qu'un certain nombre d'experts de divers gouvernements, organisations régionales et internationales, a souligné que l'échec ou l'incapacité d'assurer la sécurité d'eau minimum menace la stabilité politique et sociale de tous les pays arabes.

Le Comité national égyptien des irrigations et du drainage (ENCID) en collaboration avec la CIID a organisé un atelier sur «Le rôle de la micro-irrigation pour assurer la sécurité alimentaire et hydrique dans le monde arabe» comme un événement parallèle le 11 décembre 2014 pour les pays de l'Afrique du Nord. L'atelier a été dirigé par le VPH Dr. Mohamed Hassan Amer, Président du Comité national égyptien des irrigations et du drainage (ENCID) et Dr Mohamed Wahba, Vice-président CIID et Secrétaire général de l'ENCID. Environ 15 participants ont assisté à l'atelier.

A l'atelier, des présentations ont été faites par le vice-président Dr Wahba sur «la CIID et comment elle fonctionne et comment elle sert ses membres?» et «Vers l'établissement de l'Association régionale de l'Afrique du nord des Irrigations et du Drainage (NARAID) avec son contexte, sa mission et ses objectifs. Les documents intitulés «Comparaison des systèmes de Micro Irrigation pour les oliviers» et «Systèmes de micro-irrigation pour la production de légumes dans le cadre des serres» ont été présentés par le Dr Atef Nassar et le Dr Abdrabo Shehatta de l'Institut de recherche des systèmes d'irrigation et de la gestion d'eau et du Centre national de recherche d'eau (NWRC) de l'Egypte, respectivement. À la fin de l'atelier, a été discuté en détail le rôle de NARAID et les actions futures requises pour son établissement.

Eau, alimentation et énergie au 21e siècle

M. Dhesigen Naidoo, président-directeur général (CEO), de la Commission de recherche en eau WRC a prononcé un discours lors du 21e Anniversaire de la Commission nationale sud-africaine des irrigations et du drainage (SANCID) en tant que membre de la Commission internationale des irrigations et du drainage (CIID) en organisant un Symposium bi-annuel de trois jours portant sur le thème «L'eau, l'alimentation et l'énergie au 21e siècle» les 18-20 novembre 2014 à Glenburn Lodge, Muldersdrift, Gauteng, en Afrique du Sud.

M. Naidoo dans son discours principal, a



présenté les perspectives mondiales en matière d'agriculture, de faim et comment l'agriculture irriguée pourrait contribuer à l'approvisionnement alimentaire ainsi qu'à la sécurité à l'échelle mondiale. Il a en outre précisé que le défi ne peut pas rester avec la production mais la distribution de nourriture à travers le pays; le coût de la nourriture en raison de coûts de production devenait inabordable; la hausse des prix de l'énergie de l'électricité et la menace du déplaçonnement imminent des tarifs de l'eau pour l'eau d'irrigation pourraient une grande menace à cette industrie.

Le symposium a fourni une plate-forme à l'exploration de la pléthore de pratiques de gestion d'eau utilisées dans la création de moyens d'existence durables pour les gens comme il a réuni les différents acteurs principaux de l'industrie d'irrigation et de drainage en Afrique du Sud pour le partage des connaissances, en mettant en valeur des nouvelles technologies et de l'interaction productive.

L'objectif principal du colloque était d'attirer un groupe multidisciplinaire de professionnels impliqués dans le secteur d'irrigation et de drainage en Afrique australe. Plus de 32 présentations innovantes ont été présentées en sept sessions lors du Symposium variant de l'ingénierie, des nouvelles technologies,

des sciences économiques, des modèles, de la gestion de l'eau, de l'énergie, etc. – soutenues par l'irrigation et le drainage.



Lors du dîner de gala, le Vice-président Hon.

et Président du Comité national sud-africain des irrigations et du drainage (SANCID) M. Felix Reinders a fait une présentation instructive très créative. Il a mené le public à travers un voyage depuis la création du SANCID en 1993, ses contributions en Afrique du Sud et à la famille CIID et a souligné ses performances de plus de 22 ans. Une des grandes réalisations était de devenir le lauréat du « 4e Prix du Comité national bien performant » lors de la 62ème réunion du CEI et du 21e Congrès CIID tenus à Téhéran en Iran en octobre 2011. Ce prix a été remis par le Président Hon. Prof. Chandra A. Madramootoo. Le VPH Reinders a également fait une excellente présentation sur les résultats du 22e Congrès CIID tenu à Gwangju, en Corée portant sur le thème «l'écoulement d'eau-l'expansion du monde ».

Le Symposium a souligné du fait que la production des cultures irriguées a un potentiel d'exercer des impacts importants locaux socio-économiques ainsi que de contribuer à l'amélioration de la sécurité alimentaire, à la lutte contre la pauvreté et à l'augmentation de l'emploi. Dans plusieurs cas, les systèmes d'irrigation sont les principales activités économiques des zones rurales et ils peuvent avoir des effets positifs significatifs sur l'économie locale. Tel événement diffuse des connaissances qui rendent tout le monde conscient de questions de l'eau et de leurs liens avec d'autres facteurs sociaux, politiques, économiques et environnementaux. La contribution de la recherche et des innovations à la formulation et au développement de cadres politiques est énorme. La variété des présentations reçues s'est avérée que la production de cultures irriguées n'est pas seulement à propos des tuyaux, asperseurs, systèmes, climat, eau, sols, économie etc. mais concerne aussi les personnes impliquées dans ce processus, ceux qui sur une base quotidienne s'efforcent de transformer à bien ce secteur et d'optimiser les rendements à travers leur engagement envers la recherche innovatrice, les sciences économiques, l'ingénierie, le développement de la politique et la connaissance.



Nouvelles technologies dans la gestion de l'eau

Un atelier international sur «Les nouvelles technologies dans la gestion des eaux» fut tenu le 7 janvier 2015 à Izmir, Turquie, organisé par la Faculté de l'Agriculture de l'Université d'Ege, dans le cadre d'un projet intitulé «AquaTag / Sutek: un capteur d'humidité de sol à faible coût, sans fil de proximité facile pour la gestion d'irrigation à petite échelle dans l'horticulture semi-aride en Turquie ».



Dr. Hüseyin Gundogdu, Vice-Président de la CIID; Ir. Jos Balendonck, coordinateur du projet de l'Université de Wageningen et Centre de recherche, Pays-Bas; et Prof. Dr. I. Hakkı Tuzel, partenaire local du projet de l'Université d'Ege en Turquie ont prononcé leurs discours à l'atelier.

Au cours des années 2012-2015, le projet AquaTag/Sutek fut soutenu par l'Agence d'entreprise néerlandaise du ministère néerlandais des Affaires économiques, et coordonné par l'Université de Wageningen et le centre de recherche. Tandis que d'autres partenaires, à savoir, Sensor Tag Solutions (inventeur hollandais de l'AquaTag) et Faculté d'agriculture de l'Université d'Ege, étaient également présents. Le projet visait à introduire une méthode de travail aux capteurs d'humidité de sol à faible coût de l'Aqua Tag permettant aux agriculteurs à petite échelle et à faible technologie d'économiser des quantités considérables d'eau dans leur production.

Le AquaTag n'était qu'un seul capteur d'humidité du sol sans fil, sans batterie et abordable. Il fournit un moyen facile et à faible coût pour évaluer la disponibilité d'eau pour un grand nombre de plantes



dans différents cadres variant de serres aux champs, permettant ainsi de personnaliser l'irrigation. Il peut être facilement calibré pour presque tous les sols ou le substrat. Le système se compose d'un lecteur portable et un certain nombre de capteurs. Il a été utilisé dans le projet à huit conditions des agriculteurs concernant les cultures, telles que la laitue, le concombre, la tomate, l'aubergine, le poivron et les haricots verts pendant les périodes de croissance entre 2012 et 2014. La planification d'irrigation basée sur AquaTag a été comparée avec les décisions des agriculteurs. Le taux d'économie d'eau (compte tenu de l'eau d'irrigation appliquée pour obtenir un rendement d'un kg par m²) obtenu en utilisant AquaTag par rapport aux décisions des agriculteurs était de 15 à 45%. Pour plus d'informations, veuillez visiter: www.aquatag.nl

Collaboration entre l'IRNCID et le TUCID

Une visite technique de quatre jours d'une équipe turque de la Direction générale des travaux hydrauliques d'Etat (DSI) a été organisée aux ouvrages d'eau de la province du Khuzestân en Iran et au barrage de réserve d'eau de Karkheh; au barrage réservoir de régulation et de stockage de Dez; au réseau d'irrigation et de drainage Dez; aux centrales hydrauliques des barrages de Karkheh et de Dez; à la station de pompage de Mard; au batardeau cellulaire de Karun-Bahmanshir; aux plantations de palmiers dattiers de la région Arvand-Kenar; et aux chutes d'eau de Shushtar du 22 au 25 décembre, 2014.

Une session fut tenue le 25 décembre 2014 à l'Organisation de l'eau et de l'énergie de Khuzestân sous la direction de M. Ir. Shamsaei, Directeur général, qui a discuté de diverses questions, telles que le secteur de l'eau de Khuzestân et a également consulté les délégués turcs pour leurs expériences.

Les délégués turcs ont tenu une session sous la direction de l'Ing. Hajrasouliha, Directeur général de la Société de gestion des ressources en eau le 27 décembre 2014 à Téhéran, Iran. Ils ont discuté et échangé leurs points de vue sur diverses questions ainsi que les expériences et les réalisations pertinentes du DSI destinées à l'Association des usagers d'eau en Turquie. Dans l'après-midi, Dr Saeed Nairizi, Président de la CIID et Ing. S.A. Assadollahi, Secrétaire général de l'IRNCID, ont examiné l'évolution de la coopération bilatérale avec l'équipe DSI.

Conformément au Mémorandum d'Accord (MoU), signé à Mardin, en Turquie, 2013, une équipe iranienne des gestionnaires et des experts se rendra une visite aux ouvrages des ressources en eau et aux travaux hydrauliques turcs et tiendra plusieurs réunions techniques pour échanger leurs expériences et leurs idées sur questions pertinentes liées à l'eau.



Nouvelles des Comités nationaux CIID

Accueil chaleureux au Fiji!

La CIID accueille chaleureusement le Comité national de Fidji des irrigations et du drainage (FIJICID) au sein du réseau des pays membres. Nous exprimons nos félicitations chaleureuses et sincères aux membres du FIJICID pour avoir confiance en CIID et la volonté de contribuer à la communauté internationale. La CIID apprécie les efforts déployés par Mme. Rohini Lata Kumar, Secrétaire au Directeur de la Division de la gestion des terres et des ressources en eau du Ministère de l'Agriculture de la République de Fidji, dans la réactivation du FIJICID. Suivent les coordonnées du FIJICID:

Mr. Colin Simmons, Director, Land & Water Resources Management Division, Ministry of Agriculture, Robinson Complex, Rainwaqa, Suva, Republic of Fiji, Tel: +3383155 Extn. 302; Fax: +3383546 E-mail: <csimmons@agriculture.gov.fj>

Mrs. Rohini Lata Kumar
Secretary to Director
Tel: +3383155 Extn. 302; Fax: +3383546
E-mail: <rohini.kumar@govnet.gov.fj>

IRQCID (Irak)

L'Ing. Shaimaa Obaid Kareem (Irak) assure maintenant la charge du Secrétaire du Comité national irakien de la CIID (IRQCID). Suivent ses coordonnées :

Engr. Shaimaa Obaid Kareem, Secretary, Iraqi National Committee of Irrigation and Drainage (IRQCID), Head of Environmental Policies Center Planning and Follow-up Department, Ministry of Water Resources, Palestine Street, Baghdad, Iraq, E-mail: <icid_iraq@yahoo.com>

La fraternité CIID accueille chaleureusement l'Ing. Shaimaa Obaid Kareem et exprime ses remerciements au Dr. Hussein Ilaibi Zamil, ancien Secrétaire de l'IRQCID, pour ses contributions à la CIID.

Aussi, veuillez noter l'adresse électronique de l'E.M. Ahmed Aziz (Membre du Groupe de Travail CIID l'Environnement (GT-ENV): <aziz817@yahoo.co.uk>.

Événements futurs

Événements CIID

66^{ème} réunion du CEI et 26^{ème} Conférence Régionale Européenne, 11-16 octobre 2015, Montpellier, France. Thème: Innover pour améliorer les performances de l'irrigation. Veuillez contacter: Secrétaire Général, Association Française pour l'Etude des Irrigations et du Drainage (AFEID), 361 rue Jean-François Breton, BP 5095, F -34196 – MONTPELLIER CEDEX 5, France. Tel: +33.4.67.04.63.16, Fax:

Appel à communications 26^{ème} Conférence Régionale Européenne et 66^e CEI à Montpellier, France, 2015

Les rapports sont invités pour la 26^{ème} Conférence Régionale Européenne portant sur le thème "Innover pour améliorer les performances de l'irrigation" et les sous-thèmes (a) Les innovations chez les petits irrigants; (B) La réutilisation d'eaux usées en agriculture; et (c) La gouvernance des eaux de surface et des eaux souterraines.

La Conférence vise à analyser et échanger les expériences avec une large communauté internationale des experts d'irrigation. Elle mettra l'accent sur les innovations en l'irrigation promues par les décideurs ou initiées par les experts locaux, et analysera leur force dirigeante, leur processus et les résultats d'adoption et d'adaptation, ainsi que leur contribution et leur performance.

Calendrier de présentation des résumés détaillés :

- Soumission des résumés détaillés (au maximum 300 mots): **du 1^{er} janvier 2015 au 28 février 2015**
- Notification de l'acceptation: **1^{er} avril 2015**
- Soumission de texte intégral des rapports: **30 juin 2015**

La 26^{ème} Conférence régionale européenne (CRE) aura lieu parallèlement avec la 66^{ème} réunion du Conseil exécutif International (CEI) de la CIID et sera accueillie par le Comité National Français de la CIID (AFEID) du 11 au 16 octobre 2015 à Montpellier, France. Veuillez visiter <http://icid2015.sciencesconf.org/?lang=en> pour accéder à Première annonce et Appel à communications.

Réunions virtuelles des organes de travail (WebEx)

Les Groupes de travail CIID peuvent maintenant organiser une vidéo-conférence entre deux réunions physiques du CEI afin de permettre au Groupe de passer en revue les progrès réalisés par rapport aux activités menées par eux. Cette réunion virtuelle permettrait aux membres, qui ne peuvent pas assister aux réunions du groupe de travail physique pendant les réunions du CEI, de faire leurs contributions et d'aider les organes de travail à réaliser leur mandat. Les Présidents/vice-présidents/secrétaires des organes de travail suivants ont pris l'initiative et ont informé au Bureau central de leur créneau préféré pour la réunion virtuelle prévue d'être tenir au mois de janvier, février et mars 2015.



Nom de l'organe de travail	Président	Dates désirées
Groupe de travail sur l'Environnement (GT-ENV)	Dr. Sylvain Roger Perret (France)	19 mars 2015
Groupe de Travail sur la Gestion d'Eau dans les Régions à Stress Hydrique (GT-SECHERESSE)	VPH Franklin E. Dimick (EU)	21-22 janvier 2015 11, 12, 18 février 2015
Groupe de travail régional européen (GTRE)	VPH Dr. Laszlo Hayde, (Hongrie)	28, 30 janvier 2015 12, 25 février 2015 10, 19 mars 2015

Au cas où votre organe de travail n'est pas mentionné ci-dessus, veuillez saisir cette occasion et en informer le Bureau Central de réserver un créneau pour une réunion en ligne de votre organe de travail.

L'exigence fondamentale pour rejoindre le Bureau Central pour l'organisation des réunions en ligne WebEx: (a) ordinateur avec micro téléphone; (b) bonne connexion Internet et webcam pour la retransmission vidéo (facultatif); (c) L'ordinateur notebook/Tab comporte toutes les caractéristiques requises. Nous espérons que vous ferez usage de cette nouvelle plate-forme établie par le Bureau central pour organiser une conférence vidéo de votre organe de travail telle que décidée lors de la 65^{ème} réunion du Conseil exécutif international tenue à Gwangju, septembre 2014.

+33.4.67.16.64.40, E-mail: icid2015@irstea.fr, Website: <http://icid2015.sciencesconf.org/?lang=en>

2e Forum Mondial d'Irrigation (WIF2) et 67e CEI, 2016, Chiang Mai, Thaïlande. Thème: Gestion d'eau dans un monde qui change: Rôle de l'irrigation dans la production alimentaire durable. Veuillez contacter:

Dr. Somkiat Prajamwong, Secretary General of THAICID, (Director of Project Management, Royal Irrigation Department), Thai National Committee on Irrigation and Drainage (THAICID), 811 Samsen Road, Thanon-Nakornchai SriDusit Bangkok 10300,Thailand. Tel: +662 243 7883; Fax: +662243 7883; E-mail: thaicid@hotmail.com;Website: <http://www.rid.go.th/Thaicid/>

13e Atelier International sur le Drainage (IDW), mars 2017, Ville d'Ahvaz, Iran. Thème: Drainage et Durabilité Environnementale. Veuillez contacter: Dr. S.A. Assadollahi, Secretary General, Iranian National Committee on Irrigation and Drainage (IRNCID), No. 1, Shahrzaz Alley, Kargozar St., Zafar Ave., Tehran, Postal Code: 19198-34453, Tel: (+9821) 2225 7348 – 22250162, Fax: (+9821) 2227 2285, E-mail: irncid@gmail.com, Website: <http://www.irncid.org>

23e Congrès CIID et 68ème réunion du CEI, 8-14 octobre 2017, Mexico City, Mexique. Thème du Congrès: Modernisation de l'irrigation et du drainage pour la nouvelle révolution verte. Veuillez contacter: Dr. Luis Rendón Pimentel, President, Mexican National Committee of International Commission on Irrigation and Drainage (MXCID), Gerente de Distritos y Unidades de Riego Comisión Nacional del Agua, Insurgentes Sur 2416 7o Piso, Colonia Copilco El Bajo, Delegación Coyoacán, C.P.4340 México D.F. Tel: +52 53 222407, +5253 222400 Ext. 6672; Fax: +52 53 222409, E-mail: cnm@mxcid.org, luis.rendon@cna.gob.mx, luis.rendon@conagua.gob.mx;

D'autres événements

Inondations 2015: Risques et résistance, 27 janvier 2015, The Mermaid, Londres. Toute information est disponible sur le site Web: <http://www.rmets.org/events/flooding-2015-risks-and-resilience>

Atelier sur le Changement climatique, les Ressources en eau et la Sécurité alimentaire au Kazakhstan, 6-9 février 2015 à Almaty, Kazakhstan. Toute information est disponible sur le site Web: http://www.reading.ac.uk/geographyandenvironmentalscience/Events/GES_Kazakhstan_Conf.aspx.

5ème Conférence internationale de la Gestion d'eau et d'aliment (ICWFM-2015), 6-8 mars 2015 à Dhaka, Bangladesh. Toute information est disponible sur le site Web: http://www.sciencedev.net/Docs/ICWFM_2015_Flyer.pdf

Conférence internationale sur la sécheresse: Recherche et interfaces entre les politiques et la science, 10-13 mars 2015 à Valencia, Espagne. Toute information est disponible sur le site Web: <http://www.icdrought2015.upv.es>

Journée Mondiale de l'Eau 2015 portant sur le thème "Eau et Développement Durable", 22 mars 2015, sera organisée par les Nations Unies. Toute information est disponible sur le site Web: <http://www.unwater.org/>

7e Forum Mondial de l'Eau, 12-17 avril 2015 à Daegu-Gyeongbuk, Corée de Sud. Toute information est disponible sur le site Web: <http://eng.worldwaterforum7.org/main/>

Séminaire National sur la 'Gestion d'irrigation participative - Les promesses et les incertitudes, 17-18 avril, 2015, à Ahmedabad, Gujarat, Inde. Toute information est disponible sur le site Web: <http://www.ieigsc.org>



Commission Internationale Des Irrigations et du Drainage

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India,
Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532, Fax : 91-11-2611 5962
E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>; www.ciid-ciid.org, www.ciid.org.in

Version française de "News Update"

Mme. Chitra Toley
Composition:
Keshav Dev Tanwar, CIID